

## Principios Rectores en Derechos de Propiedad Intelectual<sup>1</sup>

### Extractos del Memorando de Entendimiento de GBIF (MOU)

#### 1. Leyes aplicables

Nada en este MOU debe entenderse como una alteración del alcance o ámbito de aplicación de los derechos de propiedad intelectual y los acuerdos de reparto de beneficios tal y como quede determinado en las leyes o regulaciones aplicables, o en acuerdos internacionales de los participantes.

#### 2. Acceso a los datos

GBIF se concibe como una infraestructura de libre acceso, en el sentido más amplio posible. Todos los usuarios, ya sean participantes de GBIF o de otro tipo, deben tener igual capacidad de acceso a los datos de las bases de datos afiliadas o desarrolladas por GBIF.

#### 3. Derechos de propiedad intelectual sobre datos de biodiversidad

GBIF debe fomentar la dispersión gratuita de los datos sobre biodiversidad, y en particular:

- a) no deberá reclamar ningún derecho de propiedad intelectual sobre los datos de las bases de datos desarrolladas por otras organizaciones, y que posteriormente se afilien a GBIF;
- b) deberá intentar, en el mayor grado posible, que cualquier dato incorporado, creado o desarrollado en el ámbito de GBIF sea de dominio público; y
- c) deberá respetar las condiciones establecidas por los proveedores de los datos que afilien sus bases de datos a GBIF.

Cuando se establezcan afiliaciones o enlaces con otras bases de datos, GBIF deberá esforzarse en asegurar que los datos hechos públicos de esta manera sean realmente de dominio público, y que no estén sujetos a limitaciones para su uso no comercial o su distribución, aparte de la recepción del reconocimiento adecuado.

#### 4. Reconocimiento

GBIF deberá esforzarse en asegurar que el origen de los datos sea reconocido y deberá solicitar que este reconocimiento se mantenga en cualquier uso posterior de los datos.

#### 5. Acceso a datos específicos

Nada en este MOU debe entenderse como una restricción de los derechos de los dueños de las bases de datos afiliadas a GBIF a bloquear el acceso a cualquier dato.

---

<sup>1</sup> Este documento es traducción del original aparecido en el portal de comunicaciones del Secretariado Internacional de GBIF en <http://www.gbif.org/DataProviders/Agreements/>, realizada por la Unidad de Coordinación de GBIF en España (<http://www.gbif.es/>)

## **6. Validez de los datos**

Debe ser una condición de acceso y de uso de GBIF que los usuarios reconozcan que no puede asegurarse la validez de los datos de cualquiera de las bases de datos asociadas a GBIF. GBIF debe renunciar a cualquier responsabilidad por la precisión o la fiabilidad de los datos, así como por su posible aplicación a cualquier objetivo en particular.

## **7. Legitimidad de la recopilación de datos**

Cuando la recopilación de nuevos datos conlleve el acceso a recursos de biodiversidad, GBIF debe solicitar garantías razonables al titular de los datos de que ese acceso se ha realizado de acuerdo con las regulaciones y leyes aplicables, así como cualquier requerimiento pertinente, antes de dar su consentimiento consciente.

## **8. Derechos de propiedad intelectual sobre herramientas de biodiversidad**

GBIF podrá reclamar cualquier derecho de propiedad intelectual existente dentro de las jurisdicciones nacionales aplicables sobre cualquier herramienta -tales como motores de búsqueda u otros productos de software- que desarrolle GBIF mientras ejecuta el Programa de Trabajo de GBIF.

## **9. Transferencias de tecnología**

Los participantes reconocen que GBIF deberá impulsar la transferencia no exclusiva de esas tecnologías de la información a instituciones de investigación en países en desarrollo, tan pronto como estén disponibles. Especialmente en conjunto con programas de educación y formación, y siempre respetando cualquier derecho de propiedad intelectual aplicable.



## Guiding Principles Regarding Intellectual Property Rights

### Excerpts from the GBIF Memorandum of Understanding (MOU)

#### 1. Applicable Law

Nothing in this MOU should be read to alter the scope and application of Intellectual Property Rights and benefit sharing agreements as determined under relevant laws, regulations and international agreements of the Participants.

#### 2. Access to Data

To the greatest extent possible, GBIF is foreseen as an open-access facility. All users, whether GBIF Participants or others, ought to have equal access to data in databases affiliated with or developed by GBIF.

#### 3. Intellectual Property Rights to Biodiversity Data

GBIF should encourage the free dissemination of biodiversity data and, in particular:

- a) should not assert any Intellectual Property Rights in the data in databases that are developed by other organisations and that subsequently become affiliated to GBIF;
- b) should seek, to the greatest extent possible, to place in the public domain any data commissioned, created or developed by GBIF; and
- c) should respect conditions set by data providers that affiliate their databases to GBIF.

When establishing affiliations or linkages with other databases, GBIF should seek to ensure that the data so made available will, in effect, be in the public domain, and will not be subject to limitations on its further non-commercial use and dissemination, apart from due attribution.

#### 4. Attribution

GBIF should seek to ensure that the source of data is acknowledged and should request that such attribution be maintained in any subsequent use of the data.

#### 5. Access to Specific Data

Nothing in this MOU should be read to restrict the rights of owners of databases affiliated with GBIF to block access to any data.

## **6. Validity of Data**

It should be a condition of access to and use of GBIF that users acknowledge that the validity of the data in any databases affiliated with GBIF cannot be assured. GBIF should disclaim responsibility for the accuracy and reliability of the data as well for the suitability of its applications for any particular purpose.

## **7. Legitimacy of Data Collection**

Where the collection of new data has entailed access to biodiversity resources, GBIF should ask reasonable assurances from the data holder that such access was consistent with applicable laws, regulations and any relevant requirements for prior informed consent.

## **8. Intellectual Property Rights to Biodiversity Tools**

GBIF may claim appropriate Intellectual Property Rights available within applicable national jurisdictions over any tools, such as search engines or other software products, that are developed by GBIF while carrying out the GBIF Work Programme.

## **9. Technology Transfer**

The Participants acknowledge that, subject to any relevant Intellectual Property Rights, GBIF should seek to promote the non-exclusive transfer to research institutions in developing countries of such information technology as it has available, especially in conjunction with training and capacity development programs.